

Înscriindu-se ca o nouă contribuție majoră la dezvoltarea raporturilor româno-vest-germane, în folosul reciproc, al cauzei păcii, securității, cooperării și înțelegerii în Europa și în întreaga lume, ieri a început

Scinteia tineretului

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XL
SERIA II
Nr. 11 004
6 PAGINI
50 BANI
MARȚI
16 OCTOMBRIE
1984

VIZITA DE STAT A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA

Sosirea la Bonn

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, a sosit, luni, 15 octombrie, la Bonn, într-o vizită de stat, la invitația președintelui Republicii Federale Germania, Richard von Weizsäcker.

Aeronava prezidențială românească, însoțită de o escortă de onoare, a aterizat pe aeroportul internațional Köln-Bonn la 10.50 — ora locală.

Sosirea distinșilor soli ai poporului român în această a doua vizită în Republica Federală Germania a fost salutată cu 21 de salve de artilerie.

Primirea oficială a înaltilor oaspeți români a avut loc la Castelul Falkenlust — reședința prezidențială vest-germană — unde președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu au fost întâmpinați cu cordiale urări de bun venit, cu sentimente de stimă și aleasă considerație de președintele Republicii Federale Germania, Richard von Weizsäcker și de doamna Marianne von Weizsäcker.

La aeroport, primele urări de bun venit au fost adresate de vicecancelarul federal și ministrul de externe Hans-Dietrich Genscher împreună cu soția, care a avut misiunea de onoare de a conduce pe președintele

României, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și pe tovarășa Elena Ceaușescu, până la Castelul Falkenlust, unde a avut loc ceremonia primirii oficiale.

Pe platoul din fața reședinței prezidențiale vest-germane, șeful statului român a fost întâmpinat cu înalte onoruri militare.

Comandanții găzii de onoare a prezidențialului raport au fost înfățișați în jurul șefilor de stat ai Republicii Socialiste România și Republicii Federale Germania.

Președintele Nicolae Ceaușescu, însoțit de președintele Richard von Weizsäcker, a trecut în revizită garda de onoare, constituită în jurul soșilor șefilor statului român.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu le-au fost prezente personalitățile venite în întâmpinarea: Wilhelm Schmitz, primarul orașului Bonn, și doamna Gertrud Schmitz, de Klaus Blech, ministru secretar de stat la Președinție, și doamna Renate Blech, alte persoane oficiale.

În continuare au fost prezentați președintelui Republicii Federale Germania persoanele oficiale care însoțesc pe șeful statului român.

Erau de față Ion Rîmbu, ambasadorul României la Bonn, și



(Continuare în pag. a II-a)

Convorbiri între președintele Republicii Socialiste România și președintele Republicii Federale Germania

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu s-au întâlnit, luni, la Castelul Falkenlust, cu președintele Republicii Federale Germania, Richard von Weizsäcker, și doamna Marianne von Weizsäcker.

Erau prezenți tovarășii Stefan Andrei, ministrul afacerilor externe, Vasile Pungan, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, Constantin Mitea, consilier al președintelui Republicii, Ion Rîmbu, ambasadorul Republicii Socialiste România la Bonn.

Au fost de față Hans-Dietrich Genscher, vicecancelarul și ministrul federal de externe, cu soția, Klaus Blech, ministru secretar de stat la Președinție, Harimut Wolfgang Schütze Boysen, ambasadorul R.F. Germania la București.

În acest cadru, președintele Nicolae Ceaușescu a avut convorbiri cu președintele Richard von Weizsäcker.

Președintele R.F. Germania a

adresat un călduros bun venit președintelui Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu și a salutat vizita ce o întreprinde în Republica Federală Germania, subliniind că această marelă chestiune nu numai de seamă în relațiile dintre cele două țări. Totodată, președintele R.F. Germania a exprimat satisfacția de a se întâlni cu șeful statului român și de a avea împreună un schimb deschis, cordial, de păreri, în probleme de interes comun.

Președintele Nicolae Ceaușescu a mulțumit, în numele său și al tovarășei Elena Ceaușescu, pentru caldă ospitalitate cu care au fost întâmpinați, pentru invitația de a efectua o vizită de stat în Republica Federală Germania, manifestându-și convingerea că această vizită se va înscrie ca o nouă contribuție majoră la dezvoltarea raporturilor româno-vest-germane.

Președintele Nicolae Ceaușescu a exprimat, de asemenea, satisfacția de a se întâlni cu președintele Richard von Weizsäcker și de a purta convorbiri a-

nimate de dorința de a aprofunda colaborarea dintre România și R.F. Germania.

Cei doi șefi de stat au reieșit, marea înconștințare a colaborării la nivel înalt, evidențiată semnificativ în deosebită, atât în sfera relațiilor bilaterale, cât și în viața internațională.

Cu acest prilej, cei doi președinți au trecut în revizită raporturile bilaterale, precum și o serie de probleme actuale ale vieții internaționale, îndeosebi: căile și mijloacele de depășire a situației grave de pe continentul european.

Președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Richard von Weizsäcker și-au manifestat încrederea că înțelegerea la care se va ajunge cu prilejul aceluiașor întrevăderi și convorbiri oficiale vor dinamiza colaborarea și cooperarea dintre România și R.F. Germania, pe țărîm economic, tehnico-stiințific, cultural și în alte domenii de activitate, vor impulsiona dezvoltarea, în general, a ra-

(Continuare în pag. a II-a)

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, a avut convorbiri cu cancelarul federal Helmut Kohl

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, a avut, luni, după-amiază, convorbiri cu cancelarul federal al Republicii Federale Germania, Helmut Kohl.

Cancelarul Helmut Kohl a subliniat că este o deosebită plăcere pentru guvernul vest-german, pentru el personal de a adresa președintelui Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu un cald salut de bun venit, de a saluta vizita ce o efectuează în Republica Federală Germania, exprimându-și convingerea că această reprezentativă contribuție de seamă la promovarea dialogului internațional, la rezolvarea pe această cale a problemelor complexe de astăzi din lume.

La rândul său, președintele Nicolae Ceaușescu a exprimat satisfacția pentru vizita ce o

întreprinde, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, în Republica Federală Germania și a adresat un salut cordial guvernului vest-german.

A fost manifestată convingerea că dezvoltarea sustinută a colaborării dintre România și Republica Federală Germania este în interesul ambelor țări, al progresului și prosperității lor, slujindu-le cauză: păcii, înțelegerii și colaborării în Europa și în lume.

În continuare, șeful statului român și cancelarul vest-german au avut un schimb de opinii cu privire la situația internațională.

Șeful statului român a relevat — și de această dată — că problema fundamentală a epocii noastre a constituit-o oprirea curselor inamurii și trecerea la înfăptuirea unor măsuri substanțiale de dezarmare, în primul rând de dezarmare nucleară, apărarea dreptului suprem

al oamenilor și popoarelor la existența, la viață, la libertate și independență, la pace.

Reafirmind poziția țării noastre, președintele Nicolae Ceaușescu a arătat că România se pronunță și militază ferm pentru oprirea amplasării rachetelor americane cu rază medie de acțiune în Europa și pentru scoaterea aplicării convențiilor nucleare sovietice, pentru reluarea grabnică a negocierilor dintre Uniunea Sovietică și S.U.A.

Președintele României și cancelarul vest-german s-au pronunțat în favoarea realizării unor acorduri de cooperare, care să asigure eliminarea rachetelor cu rază medie de acțiune, a tuturor armelor nucleare de pe continent.

Convorbirile au relevat atenția deosebită pe care România și Republica Federală Germa-

(Continuare în pag. a II-a)

Din cronica întrecerii socialiste

Colectivul a numărat unități economice, prioritară îndeplinirea sarcinilor de plan și a angajamentelor asumate în întrecere, pentru perioada de timp care a trecut de la începutul anului și pînă acum. În același timp, oamenii muncii își reînnoiesc angajamentele, hotărîți să întîmpine Congresul partidului cu succese tot mai mari în întreaga activitate economică.

Colectivul multor exploatări miniere și petroliere acționează cu forțe sporite pentru a pune la dispoziția economiei naționale cantități sporite de cărbune, țelul este în vederea asigurării necesarului țării. Astfel, muncarii din județul Argeș au extras pe la începutul anului și pînă acum mai bine de 81.000 tone cărbune peste plan. La rândul lor, petrolierii din această parte a țării au pus la dispoziția economiei naționale, în afara prevederilor, 1,2 milioane mc gaze utilizabile, 22.000 tone motorină.

Printre colectivele de oameni ai muncii din județul Vitea care s-au demis sarcinile de plan aferente perioadei 1 ianuarie-31 octombrie se află și petrolierii, care au livrat peste 1.000 tone țel și 101 milioane mc gaze. În timpul aceluiașor perioade, petrolierii din județul Olț au înseris produșii suplimentare de 213.000 mc gaze asociate și 2.400 mc gaze libere.

Mai mult de 4.300 tone țel și 1,6 milioane mc gaze au extras, de asemenea, peste 800 petrolierii din cadrul Școlii de producție Peșca, din județul Arad, sporiri superioare angajamentelor asumate la celera Congresului partidului.

Contribuția județului Bacău la asigurarea țării energice se a materializat în lunile care au trecut de la începutul anului și pînă acum, în 2.300 tone cărbune și 100 milioane mc gaze utilizabile.

Înscriindu-se în efortul general al țării, numeroase colective de oameni ai muncii din județul Bacău și-au îndepănit cu succes sarcinile de plan, realizînd, în perioada 1 ianuarie — 14 octombrie, peste prevederi, importante cantități de energie electrică, milioane de automatizări, mașini-unelte de prelucrat metale, pompe centrifugale, utilaje tehnologice pentru industria chimică, 450 tone țel, 1.400 tone țel, 1.100 tone polistiren, diferite substanțe chimice și altele. De asemenea, constructorii bacăuani au dat în folosință 2.900 apartamente, din care 245 peste prevederile de plan. Potrivit datelor centralizate de Direcția locală de statistică, depășirea sarcinilor aferente perioadei parcurse din acest an în producția fizică se materializează, sintetic, într-un spor valoric superior cu 800 milioane lei sarcinilor planificate. În același timp, sporul de producție din acest an este cu 2 miliarde lei superior celui înregistrat în perioada corespunzătoare a anului trecut. Un număr de zece întreprinderi bacăuane și-au depășit sarcinile de export.

Oamenii muncii din întreprinderile industriale ale județului Mureș acționează cu forțe sporite pentru îndeplinirea ritmică și înaltă a planului producției fizice. În numeroase unități, aceste eforturi s-au materializat în realizarea suplimentară a unor cantități însemnate de produse. Astfel, muncitorii și specialiștii din unitățile industriale electronice, electrotehnice și de mecanică, fină au livrat în afara sarcinilor de plan la zi produse în valoare de peste 40 milioane lei. La rândul lor, chimistii mureșeni au realizat peste prevederi 8.300 tone carbid, 32.000 tone amoniac de sinteză, 11.800 tone îngrășăminte chimice, 530 tone antidunatori și alte produse. De asemenea, jucătorii din unitățile producătoare de materiale de construcție au pus la dispoziția fabricilor, peste plan, 3.500 mc santierator, 2 beton, 3,7 milioane cărămizi și blocuri ceramice, 400.000 mp scamtras, laminat și profile din sticlă colorată, 5.300 mc cherestecă, precum și alte produse.

Colectivul de oameni ai muncii din unitățile cooperatiste mestesugărești au depășit cu 2,3 la sută volumul producției-măria și ai prestărilor de servicii industriale, obținîndu-se o producție



suplimentară de 700 milioane lei. Cu umare, au fost livrate organizațiilor comerciale de stat și cooperatiste bunuri de consum într-un varietat asortiment de modele — confetti, tricotate, încălțăminte, articole de uz casnic și gospodăresc s.a.

De menționat, totodată, că în intervalul de timp menționat au fost executate pentru populație servicii din toate profilurile de activitate, a căror valoare este superioară cu peste un miliard de lei celei din perioada corespunzătoare a anului trecut.

Muncitorii, inginerii și tehnicienii din unitățile economice ale sectorului 3 din municipiul București au realizat suplimentar, de la începutul anului și pînă acum, beneficii nete însumînd peste 250 milioane lei. Acest succes este rezultatul creșterii productivității muncii cu aproape 2.700 lei pe fiecare muncitor și al economisirii a peste 3.000 tone metal, a mai mult de 10.000 tone combustibil convențional și a 2,2 MWh energie electrică. Demn de relevat este faptul că activitatea întreprinderilor de bunuri materiale din acest sector s-a concentrat în aceeași perioadă, în livrarea, în plus față de sarcinile de plan, a peste 10.700 tone țel din oleoduct și aliat, șase locomotive Diesel electrice și hidrolice pentru linii marștrale, opt aruncători caraveli și șapte mașini de aplat și frezat, importante cantități de lacuri și vopsele, cabluri de energie și telefonice, îngrășăminte, țesături, diverse alte produse necesare economiei naționale.

Continuând cu succes ample acțiuni de înnoire și modernizare a producției, colectivele de muncă din marile unități ale industriei construcțiilor de mașini au asigurat în fabricația de serie, în perioada care a trecut din acest an, circa 800 produse noi — mașini, utilaje și instalații industriale realizate la un înalt nivel calitativ. Printre acestea se remarcă noul tipuri de locomotive Diesel hidrolice pentru magistralele feroviare, două modele perfecționate de autoturisme — RMA 400 și RMA 800 — cu mijloace proprii de frinare și semnalizare, instalația complexă de prelucrare a electrozilor siderurgici carbografiți, mașina de frezat punct-contra-punct destinată industriei optice și multe alte asemenea produse de construcție complexă, solicitate atât de economia noastră națională, cât și la export.

La întreprinderea de utaj mîler din Pîlășeu de Pădure a fost recordată la circuitul producției, conform programului de dezvoltare a unității, o nouă și importantă investiție. Este vorba de sectorul de piese forjate, avînd o capacitate anuală de 1.000 tone. Puseren în funcțiune a noul capacitate oferă posibilitatea colectivului de muncă de aici să realizeze cu forțe proprii mai bine de 50 la sută din necesarul de piese forjate utilizate la fabricarea diverselor tipuri de complexe mecanizate de abataj cu care mîlerii scot la suprafață cantități sporite de cărbune.

Colectivul Întreprinderii de motoare electrice din Pitești, care a îndeplinit de pe acum sarcinile de export ale actualului cincinal, și-a asigurat premisele necesare pentru ca, pînă la sfîrșitul anului 1985, să expedieze suplimentar partenerilor lor externi electromotoare de diferite tipodimensiuni, în valoare de 12 milioane dolari.

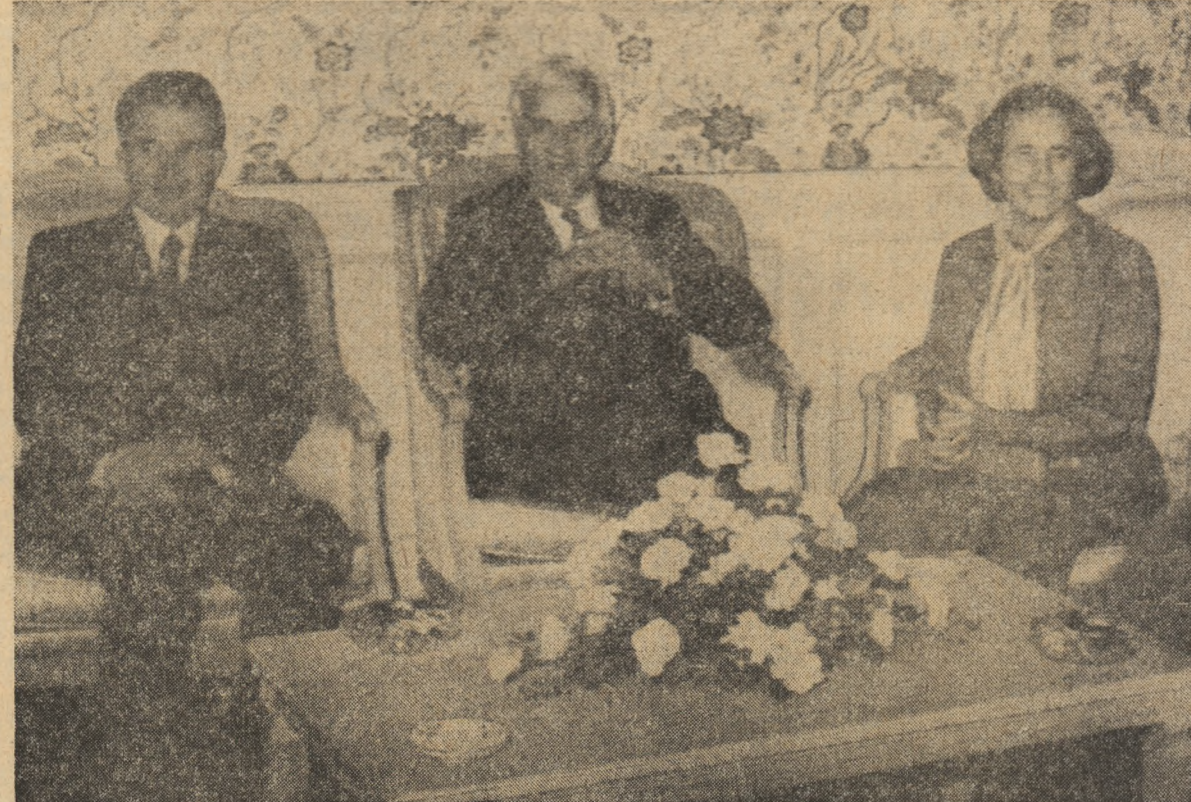
Caracterizate prin consum redus de energie electrică, avînd gabarit redus și fiabilitate sporită, motoarele electrice purtînd marea „IMEP” sînt solicitate în numeroase țări ale lumii, întreprinderea piteșteană livrînd la export, circa 75 la sută din producția sa.

Dineu oficial oferit în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu de președintele Richard von Weizsäcker și doamna Marianne von Weizsäcker

Toastul președintelui NICOLAE CEAUȘESCU

Toastul președintelui RICHARD VON WEIZSÄCKER

PAGINA A 3-A



REPERELE ACTUALITĂȚII AGRICOLE

- Impulsionarea activității de livrare la fondul de stat
- Forțe sporite la recoltarea porumbului
- La culesul merelor

Relatări în pagina a 5-a

VIZITA DE STAT A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA



PLECAREA DIN CAPITALĂ

Una din cele mai importante momente ale vizitei de stat a tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășii sale Elena Ceaușescu în Republica Federală Germană a avut loc în ziua de ieri, când cei doi lideri au părăsit capitala germană Bonn pentru a se îndrepta spre aeroportul internațional de la Frankfurt.

La plecarea de la aeroport, Nicolae Ceaușescu și Elena Ceaușescu au fost salutate de către reprezentanții guvernului german, de către membrii misiunii diplomatice românești și de către reprezentanții presei locale.

În compania tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Elena Ceaușescu au fost salutate de către: Constantin Dăscălescu, ministru de externe, Vasile Pungan, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, de alte persoane oficiale.

Vizita președintelui Nicolae Ceaușescu în Republica Federală Germană reprezintă un moment de cea mai mare însemnătate în relațiile româno-germane.

La plecarea de la aeroport, Nicolae Ceaușescu și Elena Ceaușescu au fost salutate de către reprezentanții guvernului german, de către membrii misiunii diplomatice românești și de către reprezentanții presei locale.

În compania tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Elena Ceaușescu au fost salutate de către: Constantin Dăscălescu, ministru de externe, Vasile Pungan, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, de alte persoane oficiale.

Vizita președintelui Nicolae Ceaușescu în Republica Federală Germană reprezintă un moment de cea mai mare însemnătate în relațiile româno-germane.

La plecarea de la aeroport, Nicolae Ceaușescu și Elena Ceaușescu au fost salutate de către reprezentanții guvernului german, de către membrii misiunii diplomatice românești și de către reprezentanții presei locale.

În compania tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Elena Ceaușescu au fost salutate de către: Constantin Dăscălescu, ministru de externe, Vasile Pungan, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, de alte persoane oficiale.

Vizita președintelui Nicolae Ceaușescu în Republica Federală Germană reprezintă un moment de cea mai mare însemnătate în relațiile româno-germane.

La plecarea de la aeroport, Nicolae Ceaușescu și Elena Ceaușescu au fost salutate de către reprezentanții guvernului german, de către membrii misiunii diplomatice românești și de către reprezentanții presei locale.

În compania tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Elena Ceaușescu au fost salutate de către: Constantin Dăscălescu, ministru de externe, Vasile Pungan, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, de alte persoane oficiale.

Vizita președintelui Nicolae Ceaușescu în Republica Federală Germană reprezintă un moment de cea mai mare însemnătate în relațiile româno-germane.

SOSIREA LA BONN

(Urmare din pag. 1)

Prințul Wolfgang Schüchtermann, ambasadorul R.F. Germaniei la București.

Dupa ceremonia primirii oficiale, președintele Richard von Weizsäcker a condus pe tovarășul Nicolae Ceaușescu și pe tovarășa Elena Ceaușescu în Castelul Falkenlust, unde au avut loc, apoi, convorbiri româno-germane la nivel înalt.

Nous întâlnire româno-germană la nivel înalt ilustrează cursul pozitiv al raporturilor dintre România și Republica Federală Germană, precum și

notărea celor două țări de a extinde și întări aceste bune legături. În folosul celor două țări, cooperării și înțelegerii în Europa și în întreaga lume. Evoluția acordată și multilaterală a colaborării dintre România și Republica Federală Germană demonstrează că atunci când se pornește de la dorința sinceră de a colucura în deplină egalitate, în interesul paiei și progresului, cooperările de sistem social-politic nu constituie un impediment în calea dezvoltării unor relații strinse, rodnice între țările și popoarele din Europa și din lume.

Dejun oferit în onoarea înalților oaspeți

Convorbirile dintre cei doi șefi de stat au continuat în cadrul unui dejun oferit în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintelui Republicii Socialiste România, și a tovarășii Elena Ceaușescu, de președintele Republicii Federale Germane, Richard von Weizsäcker și doamna Marianne von Weizsäcker.

Au luat parte tovarășii Stefan Andrei, Vasile Pungan, Constantin Mihaie, alte persoane oficiale române.

Au participat Hans-Dietrich

Genscher, cu soția, alte persoane oficiale Vest-germane.

Schimbul de vederi la nivel înalt, în probleme de interes comun, s-a desfășurat sub semnul celei mai calde cordialități și a caracterizată întâlnirea între președintele României și R.F. Germaniei.

Cei doi președinți au toastat pentru prietenia și colaborarea româno-vest-germană, pentru progresul și prosperitatea poporului român și poporului din Republica Federală Germană, pentru colaborare, destindere și pace în Europa și în întreaga lume.

Convorbiri între președintele Republicii Socialiste România și președintele Republicii Federale Germanie

(Urmare din pag. 1)

partiturilor române - vest-germane, intensificarea formelor de prietenie și cooperare în domeniul drepturilor, respectului independenței și suveranității naționale, neamsteului în treburile interne și avantajului reciproce.

S-a apreciat, de comun acord, că evoluția pozitivă a relațiilor dintre România și R.F. Germanie este în folosul și spre binele celor două țări, corespunzător intereselor și aspirațiilor popoarelor europene, are un rol constructiv în stabilirea unor raporturi strinse, fructuoase.

Între toate statele, îndobândit de sistemul lor social-politic, în promovarea destinderei, dezvoltării, securității, prosperității și cooperării pe continentul nostru și în întreaga lume.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și stimă reciprocă.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, a avut convorbiri cu cancelarul federal Helmut Kohl

(Urmare din pag. 1)

șia o acordă, ca stăte autonome, instaurării unui climat de încredere și securitate și rodnică colaborare pe continentul nostru.

Președintele Nicolae Ceaușescu și cancelarul Helmut Kohl s-au exprimat convingător că România și Republica Federală Germană vor contribui activ pentru ea în Europa și în lume și

La promisiuni a politici de dezvoltare economică, colaborare și pace.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și stimă reciprocă.

„O nouă manifestare a voinței politice a celor două state de a dezvolta în continuare raporturile bilaterale pe multiple planuri”

Prinț vest-german, conducător de radio și televiziune, ambasadorul R.F. Germaniei la București, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, în R.F. Germană, reținând înțelesul simbolului cu care a fost arborat și este urmată în cercurile politice, economice și ale opiniei publice acest eveniment istoric ca o nouă manifestare a voinței politice a celor două state de a dezvolta, în continuare, raporturile bilaterale pe multiple planuri.

De asemenea, sint puse în lumină sublinierile șefului statului român privind poziția României față de problemele naționale și internaționale, între care imperativul opririi cursei instrumentale pentru a se realiza un echilibru pe calea soluțiilor constructive și armonioase și, în primul rând, a celor fructuoză, a raporturilor dintre cele două țări ca servină din ce în ce mai bune, reliefează cooperarea pozitivă și relațiile tratativele dintre cele două țări, puteri în vederea eliminării complete a

rachetelor cu rază medie de acțiune din Europa și, apoi, a tuturor armelor nucleare, necesitate creării condițiilor pentru depășirea actualilor înțelări în viața internațională, pentru realizarea politicii de destindere, de soluționare a problemelor pe calea negocierilor.

Un alt comentariu publicat de

va impulsiona evoluția pozitivă a relațiilor prietenești dintre cele două țări, ceea ce corespunde dorinței comune de a realiza o cooperare fructuoasă. Convorbirile și contactele ce vor avea loc cu prilejul vizitei - arată ștatul - sint apreciate ca o contribuție importantă la promovarea relațiilor actuale, la destinderea și colaborarea în Europa și în lume.

Posturile de radio și televiziune federale și din landuri au difuzat emisiuni consacrate noului dialog la nivel înalt româno-vest-german, iar buletinele de știri și teletextele au însoțit cu prezentarea momentelor principale ale vizitei.

Postul de televiziune „Bayrischer Rundfunk” a transmis interviul acordat de tovarășul Nicolae Ceaușescu televiziunii I.A.R.D., evidențind în mod deosebit dorința exprimată de președintele României socialiste ca această vizită să aibă drept urmare o intensificare a echilibrului economic, a cooperării reciproce avantajoase, în producție, în interfașul ambelor state, al politicii de destindere și de pace.

Revista presei vest-germane

„Frankfurter Allgemeine Zeitung”. În opinia ziarului, „este de așteptat ca în cadrul convorbirilor româno-vest-germane, ambele părți să-și exprime punctele de vedere cunoscute în problemele dezarmării”. În continuare, cotidianul face o trăsare în revista a evoluției pozitive a relațiilor bilaterale, insistând asupra raporturilor comerciale și de cooperare economică româno-vest-germane.

Semnificativ noului dialog la nivel înalt româno-vest-german, și în principalele puncte incluse în programul vizitei sint prezentate și în „Bonner Rundschau”.



VIZITA DE STAT A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA

Dineu oficial oferit în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu de președintele Richard von Weizsäcker și doamna Marianne von Weizsäcker



In onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu, a fost oferit, de către președintele Republicii Federale Germania, Richard von Weizsäcker, și doamna Marianne von Weizsäcker un dineu oficial.

Dineul a reunit, la castelul Augustusburg, membri ai gu-

Toastul președintelui NICOLAE CEAUȘESCU

Domnule președinte, Stimate doamnă Weizsäcker, Doamnelor și domnilor,

Doresc să vă exprim calde mulțumiri pentru invitația de a face această vizită în Republica Federală Germania, pentru primirea ospitalieră ce ne-a rezervat-o și să vă adresez, și în acest cadru, dumneavoastră, domnule președinte, guvernului și poporului țării dumneavoastră, un salut cordial și cele mai bune urări.

Vizita pe care o facem în Republica Federală Germania constituie o ilustrare a evoluției pozitive pe care o cunoaște relațiile dintre țările și popoarele noastre, a dorinței reciproce de a asigura dezvoltarea și mai susținută a acestora în viitor.

În general, între popoarele noastre — a popoare europene, situate în un capăt și altul al principalei căi de apă a continentului, Dunărea — s-au creat de-a lungul istoriei tradiționale legături, au dezvoltat din cele mai vechi timpuri schimburi economice, științifice și culturale. Stabilitatea, cu 17 ani în urmă, a relațiilor diplomatice dintre Republica Socialistă România și Republica Federală Germania a marcat o etapă nouă în dezvoltarea acestor legături, a deschis largi perspective colaborării și cooperării, pe multiple planuri, dintre țările și popoarele noastre.

Astăzi, între România și Germania federală se dezvoltă o colaborare activă, îndeosebi pe țărîm economică, tehnico-științifică, culturală, precum și în alte domenii de activitate. În cadrul convorbirilor pe care le-am avut cu dumneavoastră, eu domnule cancelar, am ajuns la concluzia că există, în continuare, largi posibilități pentru intensificarea acestei colaborări, pe baza principiilor deplină egalității în drepturi, a respectării independenței și suveranității naționale, neameteleului în treburile interne și avantajului reciproc. Așa cum a demonstrat însăși evoluția de până acum a relațiilor dintre țările noastre, atunci cînd se pornește de la aceste principii, de la dreptul fiecărui popor de a-și hotărî liber și suveran calea dezvoltării sale, deosebit de arduință socială nu pot constitui o piedică în calea unei largi și rodnice colaborări între state. Noi conștientizăm că dezvoltarea relațiilor româno-germane, corezpondentă ne dăruie intereselor fundamentale de progres ale popoarelor noastre și, totodată, servente cauzei promovării păcii, înțelegerii și colaborării în Europa și în întreaga lume.

Văli referit, domnule președinte, la necesitatea înțelegerii actualei situații din Europa, într-adevăr, pentru a asigura o perspectivă de pace, noilor noastre, popoarelor Europei, trebuie să se pornească de la realitățile stabilite după cel de-al doilea război mondial. Sub nici un motiv nu se poate admite nici un fel de încercare de a pune în discuție aceste realități, de a pune în discuție frontierele stabilite în urma acestui război.

Postura pe care și-a afirmat-o dumneavoastră în legătură cu aceasta consider că dă o perspectivă clară și trebuie să acționăm în așa fel încît popoarele europene să conlucreze pentru o pace înaltă, să trăiască în frontiere sigure, fără teama că ele vor fi repuse în discuție. Cu atât mai mult este necesar să se afirme astăzi cu toată tăria acest lucru pentru a înlătura orice fel de neînțelegere sau de

înțelegere greșită a acestor probleme.

Vizita pe care o facem în țara dumneavoastră, domnule președinte, are loc în împrejurări internaționale deosebit de grave și complexe. Continuuă să se intensifice cursa înarmărilor, îndeosebi a înarmărilor nucleare — ceea ce sporește tot mai mult pericolul unui război mondial, care, în actualile împrejurări, s-ar transforma inevitabil într-un război atomic-nuclear. Un asemenea război, cu ferocele arme nucleare, va duce la distrugerea civilizației, a înșelii condițiilor pentru existența vieții pe planul nostru. Iată de ce considerăm că problema fundamentală a epocii noastre este apărarea păcii, scrierea curselor înarmărilor, îndeosebi a celor nucleare, pentru a salva omenirea de la o catastrofă, pentru a apăra dreptul fundamental al omenirii, al popoarelor, la viață, la pace, la existență liberă și demnă.

În mod deosebit ne preocupă situația gravă care s-a creat în Europa după începerea amplasării, de către S.U.A., a rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune în R.F. Germania și în alte țări vest-europene și trecerea, de către Uniunea Sovietică, la realizarea contractelor nucleare. Țările pe teritoriul cărora se amplasează noi rachete nucleare își asumă o mare răspundere față de propriile popoare și față de pacea și viața tuturor națiunilor pe pe continent. România apreciază că trebuie făcut totul pentru oprirea realizării acestor măsuri — și de o parte, și de alta — pentru reluarea tratativelor dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii, în vederea ajungerii la acorduri corezpondente care să ducă la eliminarea rachetelor cu rază medie de acțiune din Europa și să deschidă calea înlăturării oricăror arme nucleare de pe continent și din întreaga lume.

În condițiile cînd fiecare dintre părți, atât S.U.A. cât și Uniunea Sovietică, au acumulat deja un urias arsenal de arme nucleare ce pot distruge de câteva ori în trei sau de alia, nu mai poate fi invocată omenirea, nu se mai poate invoca în nici un fel dezechilibrul forțelor militare. Un număr de câteva sute de rachete, în plus sau în minus, de o parte sau de alia, nu mai poate atinge de ordinul sutele de miliarde de rachete, înarmările nu oferă, și nu pot oferi, mai multă securitate, ci, dimpotrivă, măresc gradul de insecuritate al popoarelor, fac să crească pericolul unei distrugerii nucleare.

Avînd în vedere că popoarele Europei ar fi primele victime ale rachetelor nucleare, este necesar ca toate țările europene — și în primul rînd cele din N.A.T.O. și Tratatul de la Varșovia — să-și asume o răspundere mai mare și să acționeze mai unite pentru echilibrarea situației actuale. Pe deasupra, oricărui de ordinare socială, de ideologic, de apartenență sau neapartenență la un bloc militar sau altul, toate țările continentului nostru trebuie să acționeze unite și să conlucreze tot mai strîns pentru dezarmare și destindere pentru o Europă unită, a păcii și colaborării, fără rachete și fără nici un fel de arme nucleare.

Considerăm, de asemenea, că este necesar să se facă totul pentru realizarea unui acord corezpondent la Viena, în cadrul negocierilor pentru reducerea armamentelor și a efectivelor militare în centrul Europei.

Acordăm, în același timp, o mare însemnătate desfășurării

Conferinței de la Stockholm, care constituie un prilej important pentru continuarea contactelor și pentru discutarea căilor și mijloacelor în vederea realizării măsurilor de încredere și securitate, de dezarmare, inclusiv în problema armelor nucleare.

Ne pronunțăm și acționăm cu înaltă hotărîre pentru transformarea în acord și centrat Europei, precum și în alte regiuni ale lumii.

România militază consecvent pentru încetarea oricăror acțiuni și contramăsuri militare, pentru asigurarea tuturor pehlensurilor numai și numai pe cale pașnică, a tratativelor. În acest spirit, ne pronunțăm ferm pentru o conferință internațională pentru Oricărui Măscu, cu participarea tuturor statelor interesate, în vederea soluționării problemelor din această regiune, în primul rînd a problemei palestinienilor, pe baza dreptului popoarelor palestinienilor la autodeterminare și la realizarea unui stat propriu, independent.

Considerăm, totodată, că trebuie să se pună capăt războiului dintre Iran și Irak și să se treacă neîntrerînat la tratative, să se caute soluții pașnice, care să asigure dezvoltarea celor două țări în condiții de pace și bună vecinătate.

În ultimii ani, ca urmare a crizei economice mondiale, a politicii dobînzilor excesiv de mari, situația economică s-a agravat. În mod deosebit, s-a înrăutățit situația țărilor în curs de dezvoltare — ale căror datorii externe au depășit 700 miliarde dolari. Considerăm că se impune o rezolvare globală a problemei datoriilor care trebuie să includă anularea datoriilor pentru țările cele mai sărace și reducerea cu un procent internat a datoriei celorlalte țări în curs de dezvoltare, precum și reevalonarea pe o perioadă lungă, cu o dobîndă redusă, sau chiar fără dobîndă, a acestor datorii. În același timp, să se stabilească anumite limite maxime ale dobînzilor pentru creditele vechi, care să nu depășească 7-8 la sută, iar sumele plătite ca dobîndă să fie reduse în proporție de cel puțin jumătate din volumul datoriei externe. În general, considerăm că se impune o abordare nouă a problemelor subdezvoltării, ale sprijinirii eforturilor țărilor în curs de dezvoltare, precum și ale realizării unei noi ordini economice mondiale, bazate pe echitate și egalitate în relațiile dintre state.

Rezolvarea problemelor complexe ale lumii contemporane cere participarea activă în viața internațională, în deplină egalitate, a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau de orînduire socială și, în mod deosebit, a țărilor mici și mijlocii — țările în curs de dezvoltare și neînțelate, care sînt direct interesate într-o politică de colaborare, de independență și de pace. În acest spirit, ne pronunțăm pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale, în soluționarea democratică a tuturor problemelor de care depînd asigurarea păcii și progresului popoarelor.

Apreciem că România și R.F. Germania pot aduce o importantă contribuție la întărirea încrederii, colaborării și păcii în Europa și în lume, acționînd cu

fermitate pentru dezvoltarea unei largi și active colaborări și cooperări atât pe plan bilateral, cît și pe arena internațională, asigurîndu-și eforturile și colaborînd strîns cu celelalte țări europene în lupta pentru dezarmare, pentru destindere, înțelegere și conviețuire pașnică între toate popoarele de pe continent și din întreaga lume.

Revenim la problema noastră și la țara noastră, și la timpul nostru. Legea prin David, Dunărea, care învinge la sul și se vîntă în mîntre la dumneavoastră, stătem, în Europa, vorim.

Întreaga noastră are acțiunile lucrare spirituale pînă la actualizarea gero-romani. Radicalitate înțelegerii germane și române a războiului sînt strîns legate între ele.

Atîta purtăm împreună răspundere pentru țările noastre, pentru Europa și pentru întreaga lume, că am înțeles că vorbim unii cu alții.

Clăr în această conștientă noastră încredințată a acțiunii vieții, domnule președinte, în relațiile noastre dialog care nu s-a întrerupt niciodată din 1967 înainte.

România a fost alături, după Uniunea Sovietică, prima țară a Pactului de la Varșovia cu care Republica Federală Germania a stabilit relații diplomatice.

Păstrăm o bună amintire acestui demers. El a constituit un ajutor pentru politica noastră de echilibru, dialog și colaborare cu toate țările alianței cîrmii ei aparține țării dumneavoastră.

Dumneavoastră personal, domnule președinte, ați fost asapelele noastre în 1973. În 1971 și 1981, din întreaga predecesorii mei, președinții federali Heinemann și Carstens, au vizitat România.

Domnule președinte, Stimate doamnă Ceaușescu, Doamnelor și domnilor,

Este pentru mine o mare plăcere să vă pot saluta pe dumneavoastră, domnule președinte, pe dumneavoastră, stimate doamnă Ceaușescu, și pe doamna și domnul, din delegația dumneavoastră în Republica Federală Germania. Istoria popoarelor germane și a celor române s-au împletit strîns între, în timpuri bune și în timpuri rele.

Legea prin David, Dunărea, care învinge la sul și se vîntă în mîntre la dumneavoastră, stătem, în Europa, vorim.

Întreaga noastră are acțiunile lucrare spirituale pînă la actualizarea gero-romani. Radicalitate înțelegerii germane și române a războiului sînt strîns legate între ele.

Atîta purtăm împreună răspundere pentru țările noastre, pentru Europa și pentru întreaga lume, că am înțeles că vorbim unii cu alții.

Clăr în această conștientă noastră încredințată a acțiunii vieții, domnule președinte, în relațiile noastre dialog care nu s-a întrerupt niciodată din 1967 înainte.

România a fost alături, după Uniunea Sovietică, prima țară a Pactului de la Varșovia cu care Republica Federală Germania a stabilit relații diplomatice.

Păstrăm o bună amintire acestui demers. El a constituit un ajutor pentru politica noastră de echilibru, dialog și colaborare cu toate țările alianței cîrmii ei aparține țării dumneavoastră.

Amintitor, de asemenea, de vizitele cancelarilor federali Brandt și Schmidt în țara dumneavoastră și de vizita primului ministru Mauser în Bonn.

Cancelarul federal Kohl intenționează să facă în primăvara viitoare o vizită în România.

Ministrii de externe se întîlnesc adesea pentru schimburi de opinii. Ministrii de resort, deputații parlamentari și ambașii politici la nivel local întretin legături.

Ne dorim ca această evoluție să continue, încluzînd din ce în ce mai mult cetățenii țării noastre oficiale. Căci este bine dacă contactele oficiale se pot sprijini pe o rețea densă de relații amare.

În continuare, vorbitorul s-a referit la posibilitățile de echilibrare a relațiilor dintre țările noastre, în domeniul larg de activitate, în interesul reciproc al celor două popoare.

Un element esențial al relațiilor noastre — a spus vorbitorul — îl constituie schimburile culturale. Acedînd anul 1973 și creșterea Casei noastre de cultură din București sînt un început încurajător. Cel de-al șaselea program de schimburi culturale, care va fi semnat în scurt timp, urmează să amelioreze colaborarea și să inaugureze noi domenii ale ei. Sper că Săptămîna culturală a Republicii Federale Germania în România, programată pentru octombrie 1985, va da schimburilor noastre culturale impulsuri durabile.

Colaborarea noastră economică durează dinainte de stabilirea relațiilor diplomatice. Ea a trebuit să depășească în ultimii ani — și sub influența recesiunii mondiale — o fază dificilă. Evoluția din ultimul an promite, totuși, o ameliorare evidentă. România a realizat în 1983 un excedent al balanței co-

mercială de aproape 560 de milioane de mărci. În acest an au sporit alți exporturile, cît și importurile.

Domnule președinte, în lunile viitoare, mai multe date comemorative ne vor aminti de împlinirea a 40 de ani de la sfîrșitul celui de-al doilea război mondial. Germanii își amintesc și ei prilejurile spre epoca ce a adus multor milioane de oameni suferință și mizerie.

Ne amintim cu respect și venerație de victimele războiului. Popoarele poartă răspunderea pentru președintele lor viitor, ca și pentru acela al generațiilor următoare. Și ele trebuie să-și asume răspunderea propriei lor istorii, care nu uită nici faptele lor bune, nici faptele lor rele.

Germanii sînt conștienți de această dăbuă răspundere a lor. Noi nu ne sustragem acestei răspunderi. Noi știm că istoria noastră este întoideana, fie că vrem, fie că nu, și istorie europeană. Noi credem că ni se poate îngădui să ne punem speranța în mersul acestei istorii. În continuare, vorbitorul a spus:

Republica Federală Germania respectă integritatea teritorială a tuturor statelor din Europa în frontierele lor actuale. Ea consideră inviolabile frontierele tuturor statelor. Ea nu are pretenții teritoriale față de alte state și nu va ridica astfel de pretenții nici în viitor. Ea respectă fără rezerve tratatele încheiate la începutul anilor '70 cu statele Pactului de la Varșovia. Populația țării noastre sprijină această politică clară și fără echivoce.

Referindu-se la problemele păcii în Europa și în lume, președintele R. F. Germania a spus: Pacea depinde de situația dintre Est și Vest în ansamblul ei. Fiecare stat însă, indiferent de mărimea lui, ar trebui să încerce să influențeze în bine această situație de ansamblu. Toate statele Europei ar trebui să dezvolte relațiile dintre ele pe baza egalității în drepturi și respectului reciproc.

Dialogul politic și larga colaborare în folosul ambelor părți, așa cum au loc ele între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Germania, corezpondentă acestei cerințe. Ele aduc în politica europeană un element calculabil, pe care se poate conta.

Răspunderea față de pace rechemă din partea tuturor dorința și voința declarată de a soluționa toate problemele corezpondente și divergențele de interes nominal pe calea pașnică, a tratativelor. Pentru utilizarea forțelor sanzenimentare cu folosirea ei nu există aici loc. Republica Federală Germania respectă fără rezerve principiul renunțării la utilizarea forțelor înscris în Carta Națiunilor Unite și în Actul final de la Helsinki.

În practica politică, ea a respectat întoideana cu strictețe aceste principii. Pentru noi sînt obligatorii nu numai unele, ci toate principiile Actului final de la Helsinki.

Asigurarea păcii în Europa și în lume reclamă, însă, ca fiecare să renunțe la încercarea de a obține superioritatea militară unilaterală și ca fiecare să recunoască aliora aceleași interese de securitate ca acela pe care le reclamă pentru el însuși. Pe această bază, țara mea se pronunță pentru o politică de înțelegere. Această politică are două părți indivizibile: securitatea și destinderea relațiilor cu toate statele Pactului de la Varșovia.

Domnule președinte, prin extinderea în continuare a relațiilor noastre, noi putem întări elementele dialogului și ale colaborării. Nu trebuie să subapreciem contribuția pe care cele două state ale noastre o pot aduce la stabilizarea și încrederea în relațiile dintre Vest și Est.

Actul final de la Helsinki, care anul viitor împlinște zece ani, ne indică posibilități concrete. Economia și știința, tehnica și mediul ambiant oferă puncte de plecare unei politici ale cărei efecte sînt simțite de oameni în fiecare zi, pe propria lor piele. România — a spus vorbitorul — a sprijinit prin contribuții importante procesul inițiat la Helsinki al securității și colaborării în Europa.

Și noi contribuim, după puterile noastre, ca șansele oferite de procesul inițiat prin Conferința pentru securitate și cooperare în Europa să fie folosite pe deplin.

Imi exprim încrederea că o colaborare pașnică pe seară largă, în cadrul căreia se vor regăsi și marile puteri, va veni în cele din urmă calea spre dezarmare.

În vizita dumneavoastră, domnule președinte, vedem o contribuție la o astfel de evoluție. Vă sîntem recunoscători pentru aceasta.

Rîdele paharului:

- În sănătatea dumneavoastră, domnule președinte!
- În sănătatea dumneavoastră, doamnă Ceaușescu!
- În sănătatea tuturor oaspeților noștri români!
- Pentru viitorul fericit al celor două popoare ale noastre!
- Pentru pace în Europa și în lume! (Aplauze).

Toastul președintelui RICHARD VON WEIZSÄCKER

Domnule președinte, Stimate doamnă Ceaușescu, Doamnelor și domnilor,

Este pentru mine o mare plăcere să vă pot saluta pe dumneavoastră, domnule președinte, pe dumneavoastră, stimate doamnă Ceaușescu, și pe doamna și domnul, din delegația dumneavoastră în Republica Federală Germania. Istoria popoarelor germane și a celor române s-au împletit strîns între, în timpuri bune și în timpuri rele.

Legea prin David, Dunărea, care învinge la sul și se vîntă în mîntre la dumneavoastră, stătem, în Europa, vorim.

Întreaga noastră are acțiunile lucrare spirituale pînă la actualizarea gero-romani. Radicalitate înțelegerii germane și române a războiului sînt strîns legate între ele.

Atîta purtăm împreună răspundere pentru țările noastre, pentru Europa și pentru întreaga lume, că am înțeles că vorbim unii cu alții.

Clăr în această conștientă noastră încredințată a acțiunii vieții, domnule președinte, în relațiile noastre dialog care nu s-a întrerupt niciodată din 1967 înainte.

România a fost alături, după Uniunea Sovietică, prima țară a Pactului de la Varșovia cu care Republica Federală Germania a stabilit relații diplomatice.

Păstrăm o bună amintire acestui demers. El a constituit un ajutor pentru politica noastră de echilibru, dialog și colaborare cu toate țările alianței cîrmii ei aparține țării dumneavoastră.

Amintitor, de asemenea, de vizitele cancelarilor federali Brandt și Schmidt în țara dumneavoastră și de vizita primului ministru Mauser în Bonn.

Cancelarul federal Kohl intenționează să facă în primăvara viitoare o vizită în România.

Ministrii de externe se întîlnesc adesea pentru schimburi de opinii. Ministrii de resort, deputații parlamentari și ambașii politici la nivel local întretin legături.

Ne dorim ca această evoluție să continue, încluzînd din ce în ce mai mult cetățenii țării noastre oficiale. Căci este bine dacă contactele oficiale se pot sprijini pe o rețea densă de relații amare.

În continuare, vorbitorul s-a referit la posibilitățile de echilibrare a relațiilor dintre țările noastre, în domeniul larg de activitate, în interesul reciproc al celor două popoare.

Un element esențial al relațiilor noastre — a spus vorbitorul — îl constituie schimburile culturale. Acedînd anul 1973 și creșterea Casei noastre de cultură din București sînt un început încurajător. Cel de-al șaselea program de schimburi culturale, care va fi semnat în scurt timp, urmează să amelioreze colaborarea și să inaugureze noi domenii ale ei. Sper că Săptămîna culturală a Republicii Federale Germania în România, programată pentru octombrie 1985, va da schimburilor noastre culturale impulsuri durabile.

Colaborarea noastră economică durează dinainte de stabilirea relațiilor diplomatice. Ea a trebuit să depășească în ultimii ani — și sub influența recesiunii mondiale — o fază dificilă. Evoluția din ultimul an promite, totuși, o ameliorare evidentă. România a realizat în 1983 un excedent al balanței co-

mercială de aproape 560 de milioane de mărci. În acest an au sporit alți exporturile, cît și importurile.

Domnule președinte, în lunile viitoare, mai multe date comemorative ne vor aminti de împlinirea a 40 de ani de la sfîrșitul celui de-al doilea război mondial. Germanii își amintesc și ei prilejurile spre epoca ce a adus multor milioane de oameni suferință și mizerie.

Ne amintim cu respect și venerație de victimele războiului. Popoarele poartă răspunderea pentru președintele lor viitor, ca și pentru acela al generațiilor următoare. Și ele trebuie să-și asume răspunderea propriei lor istorii, care nu uită nici faptele lor bune, nici faptele lor rele.

Germanii sînt conștienți de această dăbuă răspundere a lor. Noi nu ne sustragem acestei răspunderi. Noi știm că istoria noastră este întoideana, fie că vrem, fie că nu, și istorie europeană. Noi credem că ni se poate îngădui să ne punem speranța în mersul acestei istorii. În continuare, vorbitorul a spus:

Republica Federală Germania respectă integritatea teritorială a tuturor statelor din Europa în frontierele lor actuale. Ea consideră inviolabile frontierele tuturor statelor. Ea nu are pretenții teritoriale față de alte state și nu va ridica astfel de pretenții nici în viitor. Ea respectă fără rezerve tratatele încheiate la începutul anilor '70 cu statele Pactului de la Varșovia. Populația țării noastre sprijină această politică clară și fără echivoce.

Referindu-se la problemele păcii în Europa și în lume, președintele R. F. Germania a spus: Pacea depinde de situația dintre Est și Vest în ansamblul ei. Fiecare stat însă, indiferent de mărimea lui, ar trebui să încerce să influențeze în bine această situație de ansamblu. Toate statele Europei ar trebui să dezvolte relațiile dintre ele pe baza egalității în drepturi și respectului reciproc.

Dialogul politic și larga colaborare în folosul ambelor părți, așa cum au loc ele între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Germania, corezpondentă acestei cerințe. Ele aduc în politica europeană un element calculabil, pe care se poate conta.

Răspunderea față de pace rechemă din partea tuturor dorința și voința declarată de a soluționa toate problemele corezpondente și divergențele de interes nominal pe calea pașnică, a tratativelor. Pentru utilizarea forțelor sanzenimentare cu folosirea ei nu există aici loc. Republica Federală Germania respectă fără rezerve principiul renunțării la utilizarea forțelor înscris în Carta Națiunilor Unite și în Actul final de la Helsinki.

În practica politică, ea a respectat întoideana cu strictețe aceste principii. Pentru noi sînt obligatorii nu numai unele, ci toate principiile Actului final de la Helsinki.

Asigurarea păcii în Europa și în lume reclamă, însă, ca fiecare să renunțe la încercarea de a obține superioritatea militară unilaterală și ca fiecare să recunoască aliora aceleași interese de securitate ca acela pe care le reclamă pentru el însuși. Pe această bază, țara mea se pronunță pentru o politică de înțelegere. Această politică are două părți indivizibile: securitatea și destinderea relațiilor cu toate statele Pactului de la Varșovia.

Domnule președinte, prin extinderea în continuare a relațiilor noastre, noi putem întări elementele dialogului și ale colaborării. Nu trebuie să subapreciem contribuția pe care cele două state ale noastre o pot aduce la stabilizarea și încrederea în relațiile dintre Vest și Est.

Actul final de la Helsinki, care anul viitor împlinște zece ani, ne indică posibilități concrete. Economia și știința, tehnica și mediul ambiant oferă puncte de plecare unei politici ale cărei efecte sînt simțite de oameni în fiecare zi, pe propria lor piele. România — a spus vorbitorul — a sprijinit prin contribuții importante procesul inițiat la Helsinki al securității și colaborării în Europa.

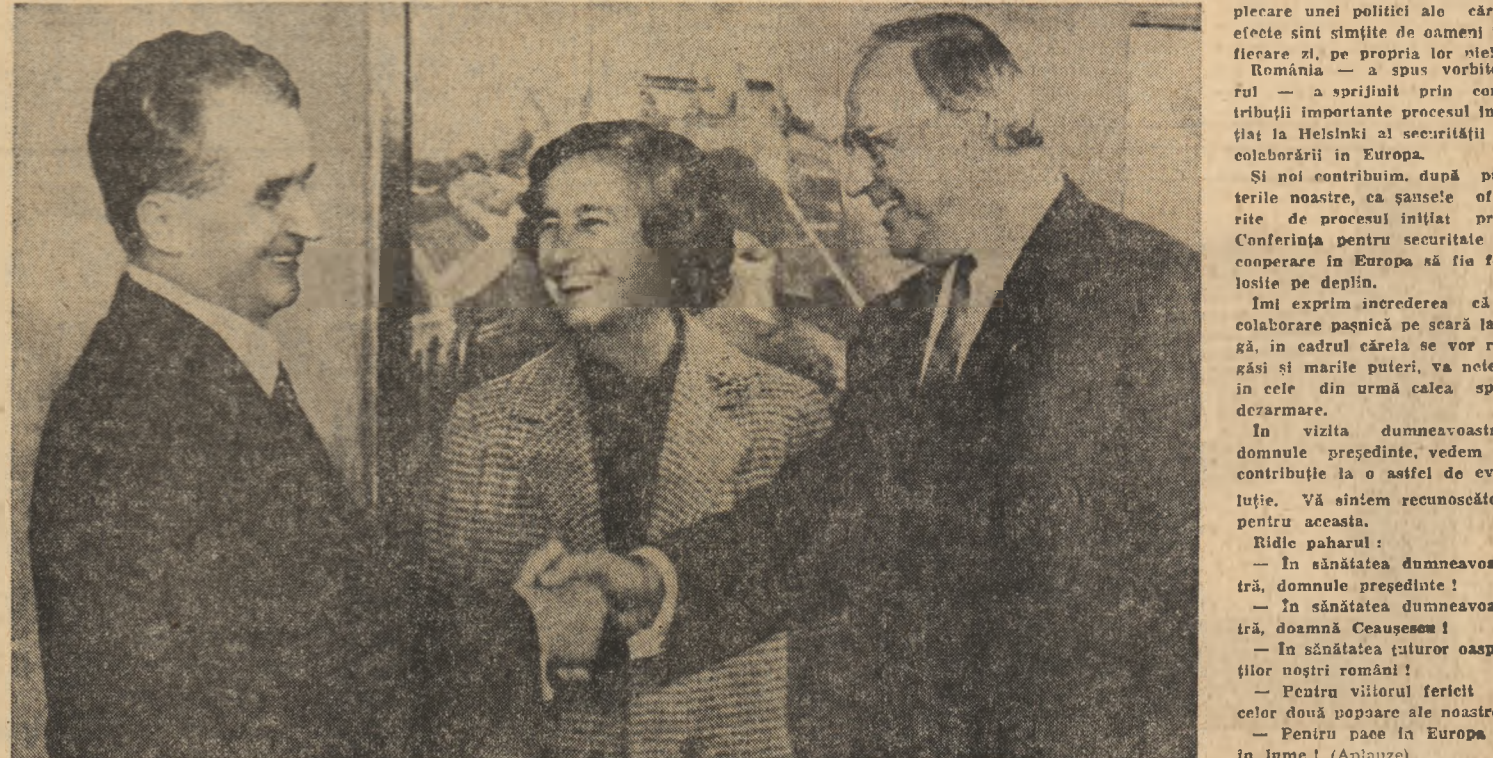
Și noi contribuim, după puterile noastre, ca șansele oferite de procesul inițiat prin Conferința pentru securitate și cooperare în Europa să fie folosite pe deplin.

Imi exprim încrederea că o colaborare pașnică pe seară largă, în cadrul căreia se vor regăsi și marile puteri, va veni în cele din urmă calea spre dezarmare.

În vizita dumneavoastră, domnule președinte, vedem o contribuție la o astfel de evoluție. Vă sîntem recunoscători pentru aceasta.

Rîdele paharului:

- În sănătatea dumneavoastră, domnule președinte!
- În sănătatea dumneavoastră, doamnă Ceaușescu!
- În sănătatea tuturor oaspeților noștri români!
- Pentru viitorul fericit al celor două popoare ale noastre!
- Pentru pace în Europa și în lume! (Aplauze).



TELEGRAME

Tovarășului JÁNOS KADAR

Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar

Tovarășului PÁL LOSONCZI

Președintele Consiliului Prezidențial al Republicii Populare Ungare

BUDAPESTA

Sureștină teritoriul Republicii Populare Ungare, îmi face plăcere să vă adresez un cald salut tovarășesc și cele mai bune urări de sănătate și fericire...

NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Excelenței Sale

Domnului RUDOLF KIRCHSCHLÄGER

Președintele federal al Republicii Austria

VIENA

Îmi este deosebit de plăcut să vă adresez un cald salut survălitorilor teritoriului Austriei...

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

AGENDA

Tovarășul Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, a primit, luni dimineață, pe Robert Price...

La București au început, luni, lucrările celei de-a VIII-a sesiuni a Comisiei economice guvernamentale româno-brasilene...

În spiritul înțelegerii și orientării convenite la nivel înalt, cele două delegații examinează stadiul actual al relațiilor economice româno-brasilene...

La București au început, luni, lucrările celei de-a VIII-a sesiuni a Comisiei economice guvernamentale româno-brasilene...

Luni a început la București lucrările celei de-a V-a sesiuni a Comisiei mixte guvernamentale de cooperare economică dintre Republica Socialistă România și Republica Democrată Socialistă Sri Lanka...

Cele două delegații analizează evoluția relațiilor economice bilaterale, pretutindeni în masă, menite să conducă la creșterea în continuare a schimburilor comerciale...

La ambasada Uniunii Sovietice din București a avut loc, luni, o conferință de presă cu tema „Colaborarea dintre U.R.S.S. și Republica Socialistă România în domeniul electro-nicii cvasicantă”...

Acad. A. M. Prohrotov, laureat al Premiului Nobel pentru fizică, membru al Prezidiului Academiei de Științe a U.R.S.S., directorul Institutului de fizică generală...

SPORT

La Palatul sporturilor din Capitală au început, luni, finalele Campionatelor republicane de box...

Alte rezultate: clasa 50 cmc sport; L. Ferenczi (România) și metetelele cu asăși M. Benozik - I. Tipici (România)...

Miercuri s-a desfășurat în cadrul preliminariilor Campionatului mondial de fotbal (zona europeană), într-o atmosferă deosebită...

Alte rezultate: clasa 50 cmc sport; L. Ferenczi (România) și metetelele cu asăși M. Benozik - I. Tipici (România)...

La clasa 125 cmc, pe primul loc s-a situat P. Junghans (R.D. Germană), urmat de concurenții români D. Aralin și L. Ferenczi...

CINEMA

ZBOR PERICULOS: Scala - 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18.00; 20.15; Favorit - 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18.00; 20.15...

Repererele actualității agricole

Impulsionarea activității de livrare la fondul de stat

Oferința recoltării porumbului este generalizată în momentul de față în unitățile agricole din județul Cluj...

La culesul merelor

De peste 15 zile, la ferma pomologică Doicești, județul Dimboviza, una din unitățile reprezentative, culesul merelor se desfășoară într-un ritm susținut...

FORȚE SPORITE LA RECOLTAREA PORUMBULUI

În multe unități din județul Tulcea culesul straturilor s-a încheiat sau se apropie de sfârșit...

INSEMNELE HĂRNICIEI ÎN LIVEZILE FĂLTICENILOR

În livezile din bazinul Fălticeni se desfășoară din plin culesul fructelor...

DOMNISOARA NOORIE: Fiecare se descurcă cum poate

Domnisoara Noorie: Fiecare se descurcă cum poate. Într-o atmosferă de încredere...

ACTIUNEA „AUTOBUSA”

ACTIUNEA „AUTOBUSA”. Dacia - 11.15; 13.30; 15.45; 18.00; 20.15...

SEPEREZOADA: Lucrările de teren

SEPEREZOADA: Lucrările de teren. Într-o atmosferă de încredere...

DEȘTEPTAREA ÎN LANTURI

DEȘTEPTAREA ÎN LANTURI. Într-o atmosferă de încredere...

EMISIA CONTINUĂ: Arta - 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18.00; 20.15

EMISIA CONTINUĂ: Arta - 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18.00; 20.15...

Oamenii muncii de pe ogoarele județelor Bistrița-Năsăud, Hunedoara și Suceava au terminat înămințarea grâului și a celorlalte culturi de toamnă

Oamenii muncii de pe ogoarele județelor Bistrița-Năsăud, Hunedoara și Suceava au terminat înămințarea grâului...

La culesul merelor

De peste 15 zile, la ferma pomologică Doicești, județul Dimboviza, una din unitățile reprezentative, culesul merelor se desfășoară într-un ritm susținut...

FORȚE SPORITE LA RECOLTAREA PORUMBULUI

În multe unități din județul Tulcea culesul straturilor s-a încheiat sau se apropie de sfârșit...

INSEMNELE HĂRNICIEI ÎN LIVEZILE FĂLTICENILOR

În livezile din bazinul Fălticeni se desfășoară din plin culesul fructelor...

DOMNISOARA NOORIE: Fiecare se descurcă cum poate

Domnisoara Noorie: Fiecare se descurcă cum poate. Într-o atmosferă de încredere...

ACTIUNEA „AUTOBUSA”

ACTIUNEA „AUTOBUSA”. Dacia - 11.15; 13.30; 15.45; 18.00; 20.15...

SEPEREZOADA: Lucrările de teren

SEPEREZOADA: Lucrările de teren. Într-o atmosferă de încredere...

DEȘTEPTAREA ÎN LANTURI

DEȘTEPTAREA ÎN LANTURI. Într-o atmosferă de încredere...

EMISIA CONTINUĂ: Arta - 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18.00; 20.15

EMISIA CONTINUĂ: Arta - 9; 11.15; 13.30; 15.45; 18.00; 20.15...

azi INFORMAȚII-NOTE-SAH-FILATELIE-UMOR INSEMNAȚI-MUZICA-JOCURI-EPIGRAMA

La invitația comitetelor județene Mureș, Bistrița-Năsăud, Suceava, Botoșani, Iași și Vaslui ale U.T.C., din nou:

SERBĂRILE SCINTEIA TINERETULUI

Organizate de C.C. al U.T.C. în colaborare cu Redacția emisiunilor de tineret a Radioteleviziunii Române, „Serbările Școlii Tineretului” se vor reînnoi cu tinerii spectatori după următorul program:

În județul MUREȘ: - Azi - Tîrgu Mureș - Sala sporturilor; - 17 octombrie - Reghin - stadion. În aceeași zi va fi realizat un spectacol la I.A.S. Băfăuș, în Tabăra de muncă patriotică a elevilor și studenților.

În județul BISTRITĂ-NĂSAUD: - 18 octombrie - Bistrița - stadion; - 19 octombrie - Năsăud - stadion.

În județul SUCEAVA: - 20 octombrie - Cimpulung-Moldovenesc - stadion; - 21 octombrie - Suceava - stadion.

În județul BOTOȘANI: - 22 octombrie - Botoșani - stadion; - 23 octombrie - Dorohoi - stadion.

În județul IAȘI: - 24 octombrie - Pașcani - stadion; - 25 octombrie - Iași.

În județul VASLUI: - 26 octombrie - Birlad - stadion.

Majoritatea spectacolelor care au loc pe stadion încep la ora 17.00.

Biletele pot fi procurate prin organizațiile U.T.C. din întreprinderi, școli și instituții precum și de la casele de bilete ale stadioanelor și sălilor de spectacol.

MONUMENT NATURAL

În zona de inflexiune a culmilor deluroase ce străjuesc înălțimea Muntelui Gârnei, în imediata vecinătate a Depresiunii Zărandului, s-a descoperit un monument natural care îmbogățește rezervația geologică a Târlă Zărandului...

FILATELIE

În perioada 15-21 noiembrie 1984, cercul filatelic P.T.T.R. va organiza tradițională expoziție filatelică intitulată „ZILĂ MĂRȚI POSTALE ROMÂNESTI”...

„LA MIJLOC DE CODRU DES”

ORIZONTAL: 1) Știința și ramura de producție care are drept scop reproducerea lăptăși a animalelor...

VERTICALI: 1) A gădărit în 1972 Conferința O.N.U. Conferința de la București...

MIRCEA MOTRICI

TV

13.00 Teleshop. 13.05 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

13.30 Teleshop. 13.35 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

13.45 Teleshop. 13.50 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

14.00 Teleshop. 14.05 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

14.15 Teleshop. 14.20 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

14.30 Teleshop. 14.35 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

14.45 Teleshop. 14.50 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

14.55 Teleshop. 15.00 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

15.10 Teleshop. 15.15 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

15.25 Teleshop. 15.30 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

15.40 Teleshop. 15.45 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

15.55 Teleshop. 16.00 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

16.10 Teleshop. 16.15 Vinea acoli. Scrieri televizor, revoluționari în învățământ...

IMPORTANTA DEOSEBITA A EDUCĂRII ȘI FORMĂRII TINERETULUI IN SPIRITUL IDEALURILOR DE PACE, ÎNTELEGERE ȘI RESPECT RECIPROC

SUBLINIATA DE REPRESENTANTII TĂRI NOASTRE IN COMITETUL PENTRU PROBLEME SOCIALE, UMANITARE ȘI CULTURALE AL ADUNĂRII GENERALE A O.N.U.

NAȚIUNILE UNITE 15. — Trismul Agerpres, N. Chilie, transmite: În Comitetul pentru probleme sociale, umanitare și culturale al Adunării Generale a O.N.U., continuă dezbaterile asupra necesității eliminării rasismului, discriminărilor rasiale și apartheidului...

Lundă cunoscut în cadrul dezbaterilor reprezentanților României a prezentat pe larg poziția principala, consecvență față de noiștrii de condamnare fermă a politicilor și practicilor rasiale, de discriminare rasială și apartheid și de solidaritate militantă...

Reprezentantul țării noastre a arătat că eradicarea discriminărilor rasiale și a apartheidului, asigurarea deplină egalității în drepturi a tuturor popoarelor constituie un imperativ al zilelor noastre...

După ce a relevat agravarea situației din sudul Africii, ca urmare a recențelor așa-numite reforme constituționale, a acțiunilor agresive ale R.S.A. împotriva unor state africane suverane și a perpetuării ocupării de către autoritățile de la Pretoria a teritoriului namibian vorbitorul a subliniat că România își exprimă încă o dată solidaritatea...

TINERETUL LUMII

Șomajul juvenil în Japonia și Marea Britanie

TOKIO 13 (Agerpres) — Doar al patrulea student japonez poate spera în primăria unei slujbe la terminarea facultății — această este concluzia unui studiu întocmit de Centrul nipon pentru forța de muncă. Un viitor și mai sumbru le așteaptă pe tinerele studențe...

LONDRA 13 (Agerpres) — În Marea Britanie continuă să crească numărul șomerilor. Potrivit celor mai recente date statistice, totalul celor care caută în zadar un loc de muncă a atins cifra-record de 3.283.640. Numai în septembrie, șomerii s-au adăugat 82.000 de tineri.

Victime ale consumului de droguri

ROMA 13 (Agerpres) — De la începutul acestui an, în Italia s-au pierdut viața 300 de tineri ca urmare a consumului excesiv de droguri. Creșterea numărului victimelor stupefianților este de 50 la sută față de anul 1983, deși campania de luptă împotriva vinării și a consumului de droguri a înregistrat anumite succese...

Manifestări culturale românești

PRAGA 13 — Trismul Agerpres, Coralia Popescu, transmite: La Praga a avut loc inaugurarea festivă a „Zilelor culturale românești” manifestare complexă dedicată celei de-a 40-a aniversării a revoluției de eliberare socială și națională...

HAGA 13 (Agerpres) — În orașul olandez Leystadi, capitala provinciei Friesland, se desfășoară „Săptămâna românească”. Alături de sediul primăriei, et și în puncte importante ale orașului au fost deschise expoziții de carte, unde la loc de frunte se află exponate lucrări ale tovarășului Nicolae Ceaușescu...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

BRASILIA 13 (Agerpres) — În orașul brasilian Belo Horizonte s-a desfășurat „Săptămâna culturii românești”. În cadrul acesteia au fost prezentate expoziții de fotografii „Imagini din România”, „România turistică”, expoziții de gravură și arhivă, precum și filmele „România, Ceaușescu, Pace”...

Argumente pentru o Cartă a drepturilor și responsabilităților tinerei generații (VIII) DREPTUL LA EDUCAȚIE

Exercitarea dreptului la educație, în plenitudinea semnificațiilor sale, reprezintă pentru tinăra generație de pretutindeni un din premisele fundamentale ale integrării sale dinamice în cadrul comunității căreia îi aparține. Într-o societate în care comunicarea reprezintă „sistemul nervos” al raporturilor interumane, știința de carte, a serie și a citit constituie o cerință esențială pentru afirmarea socială a omului contemporan...

Dezvoltarea cunoașterii umane, mai ales în condițiile actualei evoluții științifico-tehnice, impune cu necesitate creșterea gradului de cultură și calificare profesională a fiecărui membru al societății naționale. Realitățile lumii contemporane evidențiază însă insuficiența măsurilor materiale și organizatorice adoptate de state în vederea garantării exercitării depline, la scară întregii societăți, a acestui drept fundamental. Astfel, potrivit datelor publicate de U.N.E.S.C.O., în 1980, numărul analfabeteilor reprezenta 60,3 la sută din populația adultă în Africa, 37,4 la sută din cea a Asiei și 20,2 la sută din cea a Americii Latine...



Anul de la înființarea de la june 1945

De asemenea, art. 13 și 14 din Pactul internațional cu privire la drepturile economice, sociale și culturale (din 19 decembrie 1966) recunoscând „dreptul pe care îl are orice persoană la educație” și stabilind obiectivele și sarcinile acesteia, prevede angajamentul statelor-parte de a adopta un plan detaliat de măsuri necesare pentru a realiza treptat, într-un număr rezonabil de ani, fixat prin acest plan, denunț aplicare a principiului învățământului primar obligatoriu și gratuit pentru toți.

La 14 decembrie 1980 Conferința Generală a Organizației Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură (U.N.E.S.C.O.), a adoptat Convenția privind lupta împotriva discriminării în domeniul învățământului. În cadrul acesteia s-a instituit o Comisie de conducere și de bune ofici înscrinată să rezolve diferențele ce se nasc din aplicarea documentului.

Un rol important în promovarea și garantarea practică a dreptului la educație l-a avut Campania mondială pentru alfabetizarea universală, declanșată în 1965 de către Adunarea Generală a O.N.U., Consiliul Economic și Social și U.N.E.S.C.O. Dintre alte acțiuni internaționale menite să promoveze dreptul la educație amintim conferința internațională interguvernamentală specială convocată în 1968 de către Organizația Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură (U.N.E.S.C.O.)...

Sedinta a 16-a a Consfătuirii ministrilor comerțului interior din țările membre ale C. A. E. R.

MOSCOVA 13 (Agerpres) — La Moscova a avut loc sedinta a 16-a a consfătuirii ministrilor comerțului interior din țările membre ale C.A.E.R., în cadrul căreia au fost examinate rezultatele activității desfășurate în anul 1984 și s-au convenit măsuri pentru realizarea obiectivelor stabilite de Consfătură economică la nivel înalt a țărilor membre ale C.A.E.R. privind extinderea în continuare a schimburilor de bunuri de consum.

BERLINUL OCCIDENTAL 13 (Agerpres) — În Berlinul occidental din seara 13 septembrie s-a desfășurat o sesiune de lucru a Comitetului pentru cooperarea științifică și tehnică între țările membre ale C.A.E.R. În cadrul acesteia au fost examinate rezultatele activității desfășurate în anul 1984 și s-au convenit măsuri pentru realizarea obiectivelor stabilite de Consfătură economică la nivel înalt a țărilor membre ale C.A.E.R. privind extinderea în continuare a schimburilor de bunuri de consum.

NATIUNILE UNITE 15 (Agerpres) — Sediul din New York al Națiunilor Unite a fost reluat negocierile indirecte în problema cipriotă, desfășurate prin intermediul secretarului general al O.N.U., Javier Perez de Cuellar. Timp de 20 săptămâni, prin intermediul alternativ cu președintele Ciprotului, Spyros Kyprianou, și cu liderul comunității cipriote turce, Rauf Denktaş, secretarul general al O.N.U. va examina modalitățile soluționării pe calea negocierilor a situației din insulă.

După cum se știe, între 10 și 20 septembrie a avut loc prima fază a acestor negocieri indirecte, cu preluarea prezentei președintelui Ciprului și a liderului comunității cipriote turce la deschiderea actualei sesiuni a Adunării Generale a O.N.U.

LA PARIS au avut loc convorbiri între președintele Franței François Mitterrand, și Janos Kadar, prim-secretar al C.C. al P.M.S.U., membru al Consiliului Prezidențial al R.P. Ungare, care întreprinde o viză în Franța. După cum transmite agenția M.T.I., convorbirile s-au referit la problemele ale relațiilor bilaterale și unele aspecte ale actualității internaționale privind, îndeosebi, situația din Europa.

SCOALA INGINEREAȘCA PENTRU ECONOMIA ENERGIEI, din Leipzig, înființată în invălmântul de acest fel din Republica Democrată Germană, a preștat, până în prezent, peste 6.000 de specialiști pentru industria energetică și carboniferă a țării, transmite agenția A.D.N. În afară de asta, altele 7.000 de cadre cu studii superioare sau medii si-au perfecționat, în cursurile fără frecvență ale școlii de calificare profesională în domeniul utilizării raționale a energiei.

LA PARIS au avut loc convorbiri între președintele Franței François Mitterrand, și Janos Kadar, prim-secretar al C.C. al P.M.S.U., membru al Consiliului Prezidențial al R.P. Ungare, care întreprinde o viză în Franța. După cum transmite agenția M.T.I., convorbirile s-au referit la problemele ale relațiilor bilaterale și unele aspecte ale actualității internaționale privind, îndeosebi, situația din Europa.

SCOALA INGINEREAȘCA PENTRU ECONOMIA ENERGIEI, din Leipzig, înființată în invălmântul de acest fel din Republica Democrată Germană, a preștat, până în prezent, peste 6.000 de specialiști pentru industria energetică și carboniferă a țării, transmite agenția A.D.N. În afară de asta, altele 7.000 de cadre cu studii superioare sau medii si-au perfecționat, în cursurile fără frecvență ale școlii de calificare profesională în domeniul utilizării raționale a energiei.

LA PARIS au avut loc convorbiri între președintele Franței François Mitterrand, și Janos Kadar, prim-secretar al C.C. al P.M.S.U., membru al Consiliului Prezidențial al R.P. Ungare, care întreprinde o viză în Franța. După cum transmite agenția M.T.I., convorbirile s-au referit la problemele ale relațiilor bilaterale și unele aspecte ale actualității internaționale privind, îndeosebi, situația din Europa.

SCOALA INGINEREAȘCA PENTRU ECONOMIA ENERGIEI, din Leipzig, înființată în invălmântul de acest fel din Republica Democrată Germană, a preștat, până în prezent, peste 6.000 de specialiști pentru industria energetică și carboniferă a țării, transmite agenția A.D.N. În afară de asta, altele 7.000 de cadre cu studii superioare sau medii si-au perfecționat, în cursurile fără frecvență ale școlii de calificare profesională în domeniul utilizării raționale a energiei.

LA PARIS au avut loc convorbiri între președintele Franței François Mitterrand, și Janos Kadar, prim-secretar al C.C. al P.M.S.U., membru al Consiliului Prezidențial al R.P. Ungare, care întreprinde o viză în Franța. După cum transmite agenția M.T.I., convorbirile s-au referit la problemele ale relațiilor bilaterale și unele aspecte ale actualității internaționale privind, îndeosebi, situația din Europa.

SCOALA INGINEREAȘCA PENTRU ECONOMIA ENERGIEI, din Leipzig, înființată în invălmântul de acest fel din Republica Democrată Germană, a preștat, până în prezent, peste 6.000 de specialiști pentru industria energetică și carboniferă a țării, transmite agenția A.D.N. În afară de asta, altele 7.000 de cadre cu studii superioare sau medii si-au perfecționat, în cursurile fără frecvență ale școlii de calificare profesională în domeniul utilizării raționale a energiei.

ORIENTUL MIJLOCIU

BEIRUT 13 (Agerpres) — Schimbul de focuri cu arme de toate calibrele s-au înregistrat luni în zona libaneză Ilkim Al Kharroub, din sudul regiunii de munte libaneză, între membri ai milițiilor creștine și ai milițiilor druze ale Partidului Socialist Progresist, informează corespondenții de presă din regiune, citind surse ale poliției libaneze.

BEIRUT 13 (Agerpres) — Principala sarcină în momentul de față o constituie eliberarea Libanului de sub ocupația israeliană și restabilirea unității și integrității teritoriale a țării, a subliniat secretarul general al C.C. al P.C. Libanez, George Hawi. Vorbind la un miting organizat în localitatea Beirut, cu ocazia celei de-a 40-a aniversări a revoluției de eliberare socială și națională, el și-a pronunțat pentru adoptarea unor reforme politice și social-economice radicale, care să asigure dezvoltarea democratică a societății libaneze.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

TEL AVIV 13 (Agerpres) — Primul ministru al Israelului, Simhon Peres, a afirmat — la întrebarea din vizita efectuată în S.U.A. — că guvernul său este dispus să discute cu Egiptul de-a nouălea problema retragerii trupelor israelitice din Liban.

Africa de Sud — la amploare mișcarea împotriva inumanității politice de apartheid

În Republica Sud-Africană au loc manifestări de mare amploare ale populației de culoare majoritară împotriva politicii de apartheid și discriminare rasială a regiunii minoritare de la Pretoria. După cum relatează agențiile internaționale de presă, în Johannesburg, în seara 13 septembrie, s-a desfășurat o acțiune de protest în fața sediului Frontului Unit Democratice a fost organizată mitinguri și demonstrații în favoarea respectării drepturilor legitime ale populației de culoare din R.S.A., pentru abolirea practicilor segregacioniste și a inumanității politice de apartheid.

Proteste din ultimele zile au fost determinate și de recența hotărâre a autorităților sud-africane de a folosi și forța ale armatei la operațiunile de reprimare împotriva populației. Astfel, mișcarea Frontului Unit Democratice a dat publicității o declarație în care se spune că „anumele armatei echivalază o declarație de război împotriva poporului sud-african”. Un protest similar a fost dat publicității și de Partidul Federal Progresist de opoziție. Peste 130.000 de elevi de culoare din zonă s-au prezentat în fața școlii de la Johannesburg și au exprimat, de asemenea, hotărârea de a continua acțiunea de boicotare a cursurilor, declanșată în semn de protest față de discriminările rasiale din sistemul de învățământ sud-african. Impotriva demonstrațiilor au fost mobilizate puterile efective polițienești care au făcut uz de arme, grenade cu gaze lacrimogene, bastoane de cauciuc, etc.

Leacurătorii din așa-numitele „case-dormitor” din apropierea de Johannesburg protestează vehement împotriva creșterii unor taxe. Tinerii de culoare cer, între altele, dreptul de a avea propriul consiliu de conducere în instituțiile de învățământ. Dar dincolo de aceste motive apropiate se află cauze adânci și motive serioase de nemulțumiri. Astfel, referindu-se la greva se cere am de elevi de culoare din R.S.A. au declarat-o, încă de la începutul anului, în semn de protest față de discriminările rasiale la care sunt supuși de autoritățile minoritare rasiale, agenția France Presse relatează această acțiune s-a transformat, puțin câte puțin, într-o revoltă împotriva apartheidului. Potrivit observatorilor, este puțin probabil ca cei 200.000 de tineri negri aflați în grevă să fie convinși să-și reia cursurile. Astfel, la redeclinarea celor șase școli din Attteridgeville, la periferia Pretoriei, doar o treime dintre elevii s-au prezentat la cursuri. Nemulțumirile sînt provocate de prapăstia largă existentă între mijloacele oferite pentru asigurarea educației albilor și cele rezervate negrilor. Anul trecut, guvernul sud-african a cheltuit 1.388 miliarde pentru fiecare alb, față de numai 192 miliarde pentru fiecare negru. Un responsabil al Consiliului anti-apartheid al studenților sud-africani (COGAS) nu a ezitat să afirme că „boicotarea cursurilor va continua până când apartheidul va fi abolit”.

Populația de culoare este conștientă și trăiește după legile rasiale formulate la Pretoria. Milioane de negri au fost dezradicați și mutați în așa-numite bantustane. În aceste împrejurări nu este surprinzător să asistăm la revoltele totuitorilor de culoare, subliniază publicația americană „International Herald Tribune”. Frământarea socială care zădărnicește Africa de Sud de peste doi ani pune în evidență dificultățile economice din țara apartheidului. Șomajul afectează 1,8 milioane persoane (15 la sută din populația activă), o serie de experți apreciază că numărul celor fără locuri de muncă va depăși 2,5 milioane în mai puțin de trei ani. Deficitul comerțului exterior (3 miliarde de rand) crește dependența sud-africană față de principalii săi furnizori. Randul, la rândul său, se depreciază paralel cu scăderea valorii aurului.

Chiar și recențele „alegeri” pentru formarea a două noi camere în „Parlament” — pentru asiatici și pentru negri — au reprezentat pentru negri o nouă insultă și o manevră a abilor de a face mai „digerabili” apartheidul, apreciază „International Herald Tribune”. Dar și la „alegeri” s-a vădit că de nepopulară este o astfel de idee. Doar 20 la sută din cei chemați s-au prezentat la urne. Guvernul de la Pretoria a răspuns la această stădare — lansată de Frontul Unit Democratice —

comentariul ZILEI

prin arestarea unui mare număr de militanți ai acestei organizații. Intre cei arestați s-a numărat și Profe Molele, secretar general al Frontului Unit Democratice, organizație care luptă împotriva sistemului de apartheid.

Comitetul pentru sprijinirea pământurilor detinute (D.P.S.C.) a anunțat că 57 persoane au fost arestate până în prezent. În acest an, se speră în arestarea celor detinuți în 1984 s-au putut dovedi în fața instanțelor din 1977, an în care poliția sud-africană a reprimat mișcarea „Conștința neagră” și a aruncat pe cunoscutul militant de culoare Steve Biko în închisoare pe termen nedefinit. După decesul lui Steve Biko, care a stîmplat mișcarea de luptă internațională, alți 10 deținuți au încetat din viață în vreme ce se aflau în aresturile politice. O investigație

prin arestarea unui mare număr de militanți ai acestei organizații. Intre cei arestați s-a numărat și Profe Molele, secretar general al Frontului Unit Democratice, organizație care luptă împotriva sistemului de apartheid.

Comitetul pentru sprijinirea pământurilor detinute (D.P.S.C.) a anunțat că 57 persoane au fost arestate până în prezent. În acest an, se speră în arestarea celor detinuți în 1984 s-au putut dovedi în fața instanțelor din 1977, an în care poliția sud-africană a reprimat mișcarea „Conștința neagră” și a aruncat pe cunoscutul militant de culoare Steve Biko în închisoare pe termen nedefinit. După decesul lui Steve Biko, care a stîmplat mișcarea de luptă internațională, alți 10 deținuți au încetat din viață în vreme ce se aflau în aresturile politice. O investigație

prin arestarea unui mare număr de militanți ai acestei organizații. Intre cei arestați s-a numărat și Profe Molele, secretar general al Frontului Unit Democratice, organizație care luptă împotriva sistemului de apartheid.

Comitetul pentru sprijinirea pământurilor detinute (D.P.S.C.) a anunțat că 57 persoane au fost arestate până în prezent. În acest an, se speră în arestarea celor detinuți în 1984 s-au putut dovedi în fața instanțelor din 1977, an în care poliția sud-africană a reprimat mișcarea „Conștința neagră” și a aruncat pe cunoscutul militant de culoare Steve Biko în închisoare pe termen nedefinit. După decesul lui Steve Biko, care a stîmplat mișcarea de luptă internațională, alți 10 deținuți au încetat din viață în vreme ce se aflau în aresturile politice. O investigație

prin arestarea unui mare număr de militanți ai acestei organizații. Intre cei arestați s-a numărat și Profe Molele, secretar general al Frontului Unit Democratice, organizație care luptă împotriva sistemului de apartheid.

Comitetul pentru sprijinirea pământurilor detinute (D.P.S.C.) a anunțat că 57 persoane au fost arestate până în prezent. În acest an, se speră în arestarea celor detinuți în 1984 s-au putut dovedi în fața instanțelor din 1977, an în care poliția sud-africană a reprimat mișcarea „Conștința neagră” și a aruncat pe cunoscutul militant de culoare Steve Biko în închisoare pe termen nedefinit. După decesul lui Steve Biko, care a stîmplat mișcarea de luptă internațională, alți 10 deținuți au încetat din viață în vreme ce se aflau în aresturile politice. O investigație

prin arestarea unui mare număr de militanți ai acestei organizații. Intre cei arestați s-a numărat și Profe Molele, secretar general al Frontului Unit Democratice, organizație care luptă împotriva sistemului de apartheid.

Comitetul pentru sprijinirea pământurilor detinute (D.P.S.C.) a anunțat că 57 persoane au fost arestate până în prezent. În acest an, se speră în arestarea celor detinuți în 1984 s-au putut dovedi în fața instanțelor din 1977, an în care poliția sud-africană a reprimat mișcarea „Conștința neagră” și a aruncat pe cunoscutul militant de culoare Steve Biko în închisoare pe termen nedefinit. După decesul lui Steve Biko, care a stîmplat mișcarea de luptă internațională, alți 10 deținuți au încetat din viață în vreme ce se aflau în aresturile politice. O investigație

prin arestarea unui mare număr de militanți ai acestei organizații. Intre cei arestați s-a numărat și Profe Molele, secretar general al Frontului Unit Democratice, organizație care luptă împotriva sistemului de apartheid.